

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΙΕΡΩΝ ΑΚΟΥΛΟΥΘΙΩΝ
ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 2021

ΚΥΡΙΑΚΗ 1 – ΣΤ΄ ΚΥΡΙΑΚΗ ΜΑΤΘΑΙΟΥ (Αρχη Νηστείας)

❖ Όρθρος & Θεία Λειτουργία: 8.30 π.μ. – 11.30 π.μ.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 6 – Η ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΙΣ ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ

❖ Όρθρος & Θεία Λειτουργία: 9.00 π.μ. – 11.15 π.μ.

ΚΥΡΙΑΚΗ 8 – Ζ΄ ΚΥΡΙΑΚΗ ΜΑΤΘΑΙΟΥ

❖ Όρθρος & Θεία Λειτουργία: 8.30 π.μ. – 11.30 π.μ.

ΣΑΒΒΑΤΟ 14 Η ΚΟΙΜΗΣΙΣ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ (παραμονή)

❖ ΜΕΓΑΣ ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ – 7.00 μ.μ.

ΚΥΡΙΑΚΗ 15 – Η ΚΟΙΜΗΣΙΣ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ

❖ Όρθρος & Θεία Λειτουργία: 9.00 π.μ. – 11.30 π.μ.

ΚΥΡΙΑΚΗ 22 – Θ΄ ΚΥΡΙΑΚΗ ΜΑΤΘΑΙΟΥ

❖ Όρθρος & Θεία Λειτουργία: 8.30 π.μ. – 11.30 π.μ.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 27 – ΑΓ. ΦΑΝΟΥΡΙΟΥ ΝΕΟΜΑΡΤΥΡΟΣ

❖ Όρθρος & Θεία Λειτουργία: 9.00 π.μ. – 11.15 π.μ.

❖ Ευλογία των Φανουρόπιτων

ΚΥΡΙΑΚΗ 29 - ΑΠΟΤΟΜΗ ΤΟΥ ΤΙΜ. ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ (Νηστεία)

❖ Όρθρος & Θεία Λειτουργία: 8.30 π.μ. – 11.30 π.μ.

Υπενθύμιση - Απο την 1 Αυγούστου αρχίζει η νηστεία για την Έορτή της Κοιμήσεως τής Ὑπεραγίας Θεοτόκου. Παρακλήσεις θα τελούνται στις 7.00 μ.μ. κάθε μέρα εκτός Σάββατα, Κυριακές και στις 5 & 6 Αυγούστου.

PROGRAM OF HOLY SERVICES
AUGUST 2021

SUNDAY 1 – 6TH SUNDAY OF MATTHEW (Fast begins)

❖ Orthros & Divine Liturgy 8:30 a.m. – 11:30 a.m.

FRIDAY 6 – TRANSFIGURATION OF OUR SAVIOUR

❖ Orthros & Divine Liturgy: 9:00am – 11:15 a.m.

SUNDAY 8 – 7TH SUNDAY OF MATTHEW

❖ Orthros & Divine Liturgy: 8:30 a.m. – 11:30 a.m.

SATURDAY 14 – DORMITION OF THE THEOTOKOS (EVE)

❖ GREAT VESPERS 7:00 p.m.

SUNDAY 15 – DORMITION OF THE THEOTOKOS

❖ Orthros & Divine Liturgy: 9:00 a.m. – 11:30 a.m.

SUNDAY 22 – 9TH SUNDAY OF MATTHEW

❖ Orthros & Divine Liturgy: 8:30 a.m. – 11:30 a.m.

FRIDAY 27 – ST. PHANOURIUS THE NEWMARTYR

Orthros & Divine Liturgy: 9:00 a.m. – 11:15 a.m.

❖ Blessing of the Loaves of St. Phanourios

SUNDAY 29 — BEHEADING OF ST. JOHN BAPTIST (FAST)

❖ Orthros & Divine Liturgy: 8.30 a.m. – 11:30 a.m.

REMINDER From August 1st the fasting begins for the Celebration of the Dormition of the Holy Mother. Paraklesis services will take place every evening at 7:00 p.m. excluding Saturdays, Sundays and Aug 5 & 6.

ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΗΣ ΜΙΚΡΑΣ ΠΑΡΑΚΛΗΣΕΩΣ

THE SERVICE OF THE SMALL PARAKLESIS

Ύμνος γ'

Ἀπόστολοι ἐκ περάτων, συναθροισθέντες ἐνθάδε, Γεθσημανῆ τῷ χωρίῳ, κηδεύσατέ μου τὸ σῶμα· καὶ σὺ Υἱὲ καὶ Θεέ μου, παράλαβέ μου τὸ πνεῦμα.

Ὁ γλυκασμὸς τῶν Ἀγγέλων, τῶν θλιβομένων ἢ χαρά, Χριστιανῶν ἢ προστάτις, Παρθένε Μήτηρ Κυρίου, ἀντιλαβοῦ μου καὶ ῥύσαι, τῶν αἰωνίων βασάνων.

Καὶ σὲ μεσίτριαν ἔχω, πρὸς τὸν φιλόθρωπον Θεόν, μή μου ἐλέγξῃ τὰς πράξεις, ἐνώπιον τῶν Ἀγγέλων, παρακαλῶ σε, Παρθένε, βοήθησόν μοι ἐν τάχει.

Χρυσοπλοκάτατε πύργε, καὶ δωδεκάτειχε πόλις, ἡλιοστάλακτε θρόνε, καθέδρα τοῦ Βασιλέως, ἀκατανόητον θαῦμα, πῶς γαλουχεῖς τὸν Δεσπότην;

Mode 3

Apostles, you have assembled * from every corner of the earth * here in Gethsemane today; * now come and bury my body. * And You, my Son and my God, * receive my departing spirit.

O sweetness of the Angels, * O joy of those in affliction, * and the protectress of Christians, * O Virgin Mother of the Lord, * come to my aid and redeem me * from the eternal torments.

I have you as mediatrix * before the God who loves mankind. * May He not censure my actions * in the sight of the Angels. * I entreat you, O Virgin, * come quickly to my assistance.

O Tower fashioned of pure gold, * and City which has a twelvefold wall, * O Throne aglitter with sunshine, * magnificent Chair of the King, * incomprehensible wonder, * how did you nurse the Master?

OUR EMAIL ADDRESS: HTOFFICE@bellnet.ca
VISIT OUR WEB SITE: londongreekcommunity.org
FACEBOOK US @ Holy Trinity Greek Community of London
SPONSORED BY LOGAN FUNERAL HOME

Ελληνική Ορθόδοξη Κοινότητα
Αγία Τριάδα Λονδίνου & Περιχώρων
Ιερατικώς Προϊστάμενος : Οικ. π. Κωνσταντίνος Χατζής
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΙΕΡΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ
ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 2021



HOLY TRINITY GREEK ORTHODOX
COMMUNITY OF LONDON & VICINITY
Parish Priest: Rev. Fr. Konstantine Chatzis
PROGRAM OF HOLY SERVICES
AUGUST 2021